

JEGYZŐKÖNYV

Készült: 2010. XI. 26.-án, Szarvas Város Szlovák Önkormányzatának képviselő-testületi ülésén, a Szlovák Önkormányzat székházában. (Szarvas, Eötvös u. 44/1.)

Jelen vannak:

- Mótyán Tibor – elnök
- Frankó Anna – elnök-helyettes
- Medvegy Pálné – képviselő
- Kmotricza Margit - képviselő

Mótyán Tibor elnök: Köszönti a megjelenteket.

Megállapítja, hogy Szarvas Város Szlovák Önkormányzatának Képviselő-testülete 4 fővel határozatképes.

Tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy a jegyzőkönyv-vezető Lestyan Katalin. Hitelesítőnek Medvegy Pálnét javasolja. A javaslatot szavazásra bocsátja.

Megállapítja, hogy a képviselő-testület a jegyzőkönyv-hitelesítőre tett javaslatot egyhangúlag, ellenvélemény nélkül elfogadja.

Mótyán Tibor elnök: Javasolja a képviselő-testületnek az alábbi napirendi pontok megtárgyalását.

Napirendi pontok:

1./ napirendi pont: A 2010. évi költségvetés módosítása

Előadó: Mótyán Tibor elnök

2./ napirendi pont: A Szent István Egyetem Pedagógiai Kar dékánjának Felsőoktatásért Emlékplakett kitüntetésre való felterjesztésének támogatása.

Előadó: Mótyán Tibor elnök

3./ napirendi pont: A Pozsonyi Vakok Uniója Intézményével való esélyegyenlőségi megállapodás megvitatása.

Előadó: Mótyán Tibor elnök

4./ napirendi pont: A Pozsonyi Mozgáskorlátozottak Intézményével való esélyegyenlőségi megállapodás megvitatása.

Előadó: Mótyán Tibor elnök

5./ napirendi pont: A Körös-szögi Kistérség Többcélú Társulása intézményével való esélyegyenlőségi megállapodás megvitatása.

Előadó: Mótyán Tibor elnök

6./ napirendi pont: A szlovák nyelvű istentiszteletek folytatásának megvitatása Szarvason.

Előadó: Mótyán Tibor elnök

7./ napirendi pont: A malackai Tradicionális Adventi Vásáron való részvétel megvitatása.
Előadó: Mótyán Tibor elnök

8./ napirendi pont: Bejelentések

A napirendi pontokkal kapcsolatban kérdés, javaslat nincs. Szavazásra bocsátja a napirendi pontok megtárgyalását.

Megállapítja, hogy a napirendi pontokat a képviselő-testület egyhangúlag, ellenvélemény nélkül elfogadja.

1. napirendi pont: a 2010. évi költségvetés módosítása

Mótyán Tibor elnök: Szarvas Város Szlovák Önkormányzatának 2010.évi kiadási és bevételi számadatait a határozati javaslatban szereplő táblázatban foglaltak szerint elfogadásra javasolom.

Megkérdezi a képviselő-testületet, hogy van-e kérdés, hozzászólás.

További kérdés, hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a határozati javaslat elfogadását.

Megállapítja, hogy Szarvas Város Szlovák Önkormányzatának képviselő-testülete a határozati javaslatot egyhangúlag, ellenvélemény nélkül elfogadja, és az alábbi határozatot hozza:

34./2010.(XI.26.)sz. SZVSZÖ határozat:

Szarvas Város Szlovák Önkormányzatának képviselő-testülete dönt arról, hogy a 2010. évi, tervezett költségvetési keretösszeg kiemelt előirányzatainak módosítását az alanti táblázat szerint elfogadja.

Helyi kisebbségi önkormányzatok kiadásainak és bevételeinek 2010. évi alakulása
SZLOVÁK KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZAT

Megnevezés	adatok eFt-ban			
	Eredeti ei	Mód.ei. IX.30.	változás	Mód.ei. XII.31.
Rendszeres személyi juttatás	1 533	1 560	0	1 560
Nem rendszeres személyi juttatás	0	157	0	157
Külső személyi juttatás	371	371	121	492
Személyi juttatás összesen:	1 904	2 088	121	2 209
Munkaadókat terh.járulékok	521	564	29	593
Anyag és kisértékű tárgyi eszk.besz.	0	0	0	0
Egyéb dologi kiadások	1 549	2 822	0	2 822
Egyéb folyó kiadások	0	0	0	0
Dologi kiadások összesen	1 549	2 822	0	2 822
Műk.célú pe.átadás államházt. belül	0	0	0	0
Műk.célú pe.átadás államházt. kívül	0	0	0	0
Végleges pe.átadás, egyéb tám.	0	0	0	0
Működési költségvetés kiadásai	3 974	5 474	150	5 624

Felújítás	0	0	0	0
Beruházási kiadások	0	0	0	0
Felhalmozási célú pe.átadás államházt.belül	0	0	0	0
Felhalm.célú pe.átadás államházt. kívül	0	0	0	0
Helyi kisebbs.kiadásai összesen	3 974	5 474	150	5 624
Helyi kisebbs.önk.intézm.működési bev.	800	800	0	800
Helyi kisebbs.önk.sajátos műk.bevételei	0	0	0	0
Támogatás értékű működési c.pe.átvétel	0	992	0	992
Támogatás értékű felhalm.c.pe.átvétel	0	0	0	0
Működési célú pénzeszköz átvétel	0	0	150	150
Felhalmozási célú pénzeszköz átvétel	0	0	0	0
Allami normativa	0	201	0	201
Egyéb tám.kiegészítések és átvett pénzeszközök	3 174	3 174	0	3 174
Pénzforgalom nélküli bevételek	0	307	0	307
Helyi kisebbs.önk.bev.összesen:	3 974	5 474	150	5 624

Felelős: Mótyán Tibor – elnök

Határidő: értelem szerint

2. napirendi pont: A Szent István Egyetem Pedagógiai Kar dékánjának Felsőoktatásért Emlékplakett kitüntetésre való felterjesztésének támogatása.

Mótyán Tibor elnök: A Szent István Egyetem Pedagógiai Kara Dr. Lipcsei Imre dékánt a Felsőoktatásért Emlékplakett kitüntetésre javasolja, mely kezdeményezést Szarvas Város Szlovák Önkormányzata is támogatja. Kéri a képviselő-testületet, hogy a felterjesztési javaslattal értsenek egyet.

Megkérdezi a képviselő-testületet, hogy van-e kérdés, hozzászólás.

További kérdés, hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a határozati javaslat elfogadását.

Megállapítja, hogy Szarvas Város Szlovák Önkormányzatának képviselő-testülete a határozati javaslatot egyhangúlag, ellenvélemény nélkül elfogadja, és az alábbi határozatot hozza:

35./2010.(XI.26.)sz. SZVSZÖ határozat:

Szarvas Város Szlovák Önkormányzatának képviselő-testülete dönt arról, hogy a Szent István Egyetem Pedagógiai Kar dékánjának dr. Lipcsei Imrének a Felsőoktatásért Emlékplakett kitüntetésre való felterjesztését támogatja.

Felelős: Mótyán Tibor – elnök

Határidő: értelem szerint

3. napirendi pont: A Szlovákiai Vakok Uniója Intézménye támogatói nyilatkozatának elfogadása.

Mótyán Tibor elnök: A több éves együttműködési megállapodás van a Szlovák Köztársaság Lőcsei központú Matej Hrebenda Vakok és Gyengénlátók Szlovák Könyvtárával. E kapcsolatunk eredményeképp keresett meg a Pozsonyi központú Szlovákiai Vakok és Gyengénlátók Uniójának igazgató asszonya, hogy együttműködésünket üdvözli, és deklarálja a Vakok és Gyengénlátók Uniójának támogatását.

Megkérdezi a képviselő-testületet, hogy van-e kérdés, hozzászólás.

További kérdés, hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a határozati javaslat elfogadását.

Megállapítja, hogy Szarvas Város Szlovák Önkormányzatának képviselő-testülete a határozati javaslatot egyhangúlag, ellenvélemény nélkül elfogadja, és az alábbi határozatot hozza:

36./2010.(XI.26.)sz. SZVSZÖ határozat:

Szarvas Város Szlovák Önkormányzatának képviselő-testülete elfogadja azt a szándéknyilatkozatot, miszerint a Szlovák Köztársaság pozsonyi központú Vakok és Gyengénlátók Uniója, támogatja a szlovák önkormányzat mindennemű szlovákiai együttműködését, mely a vakok és gyengénlátók körében esélyegyenlőséget biztosít. A szándéknyilatkozat kelt: 2010. november 24.-én, Pozsonyban.

Szarvas Város Szlovák Önkormányzatának képviselő-testülete dönt arról, hogy a szándéknyilatkozatot elfogadja.

Felelős: Mótyán Tibor elnök

Határidő: értelem szerint

4. napirendi pont: A malackai Mozgáskorlátozottak Intézményével való esélyegyenlőségi megállapodás megvitatása.

Mótyán Tibor elnök: Tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy 2010. november 23.-án Szarvas Város Szlovák Önkormányzata a malackai Mozgáskorlátozottak Intézményével együttműködési megállapodást kötöttek az esélyegyenlőség jegyében. Kéri a képviselő-testületet, hogy a megkötött megállapodást utólag fogadja el.

Megkérdezi a képviselő-testületet, hogy van-e kérdés, hozzászólás.

További kérdés, hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a határozati javaslat elfogadását.

Megállapítja, hogy Szarvas Város Szlovák Önkormányzatának képviselő-testülete a határozati javaslatot egyhangúlag, ellenvélemény nélkül elfogadja, és az alábbi határozatot hozza:

37./2010.(XI.26.)sz. SZVSZÖ határozat:

Szarvas Város Szlovák Önkormányzatának képviselő-testülete dönt arról, hogy a 2010. november 23.-án született együttműködési megállapodást, mely Szarvas Város Szlovák Önkormányzata, a Mozgáskorlátozottak Szarvasi Egyesülete és a malackai Mozgáskorlátozottak Intézményével jött létre az esélyegyenlőség jegyében, elfogadja.

Felelős: Mótyán Tibor elnök

Határidő: értelem szerint

5. napirendi pont: A Körös-szögi Kistérség Többcélú Társulása intézményével való esélyegyenlőségi megállapodás megvitatása.

Mótyán Tibor elnök: Tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy 2010. november 23.-án Szarvas Város Szlovák Önkormányzata a Körös-szögi Kistérség Többcélú Társulása intézményével együttműködési megállapodást kötöttek az esélyegyenlőség jegyében. Kéri a képviselő-testületet, hogy a megkötött megállapodást utólag fogadja el.

Megkérdezi a képviselő-testületet, hogy van-e kérdés, hozzászólás.

További kérdés, hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a határozati javaslat elfogadását.

Megállapítja, hogy Szarvas Város Szlovák Önkormányzatának képviselő-testülete a határozati javaslatot egyhangúlag, ellenvélemény nélkül elfogadja, és az alábbi határozatot hozza:

38./2010.(XI.26.)sz. SZVSZÖ határozat:

Szarvas Város Szlovák Önkormányzatának képviselő-testülete dönt arról, hogy a 2010. november 23.-án született együttműködési megállapodást, mely Szarvas Város Szlovák Önkormányzata és a Körös-szögi Kistérség Többcélú Társulása intézményével jött létre az esélyegyenlőség jegyében, elfogadja.

Felelős: Mótyán Tibor elnök

Határidő: értelem szerint

6. napirendi pont: A szlovák nyelvű istentiszteletek folytatásának megvitatása Szarvason.

Mótyán Tibor elnök: Tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy a folyamatos kapcsolattartása a szarvasi szlovákokkal bizonyítja, hogy továbbra is igény van a szarvasiak körében az eddig is havi rendszerességgel megtartott szlovák nyelvű istentiszteletekre.

Megkérdezi a képviselő-testületet, hogy van-e kérdés, hozzászólás.

További kérdés, hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a határozati javaslat elfogadását.

Megállapítja, hogy Szarvas Város Szlovák Önkormányzatának képviselő-testülete a határozati javaslatot egyhangúlag, ellenvélemény nélkül elfogadja, és az alábbi határozatot hozza:

39./2010.(XI.26.)sz. SZVSZÖ határozat:

Szarvas Város Szlovák Önkormányzatának képviselő-testülete kinyilatkoztatja azon igényét, mi szerint a jövőben is szükség van Szarvason a havi gyakoriságú szlovák istentiszteletekre.

Felelős: Mótyán Tibor elnök

Határidő: folyamatos

7. napirendi pont: A malackai Tradicionális Adventi Vásáron való részvétel megvitatása.

Mótyán Tibor elnök: Tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy testvérvárosunk Malacky, az adventi programjára tűzte Szarvas Város jótekonysági közreműködését, mely szerint szarvas Város polgármestere Babák Mihály, Szarvas Város Szlovák Önkormányzatának elnökével Mótyán Tiborral szarvasi birkapörköltöt kínál Malacky főterén.

Megkérdezi a képviselő-testületet, hogy van-e kérdés, hozzászólás.

További kérdés, hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a határozati javaslat elfogadását.

Megállapítja, hogy Szarvas Város Szlovák Önkormányzatának képviselő-testülete a határozati javaslatot egyhangúlag, ellenvélemény nélkül elfogadja, és az alábbi határozatot hozza:

40./2010.(XI.26.)sz. SZVSZÖ határozat:

Szarvas Város Szlovák Önkormányzatának képviselő-testülete döntést hoz arról, hogy a 2010. december 19-én megrendezésre kerülő Adventné Malacky 2010 karácsonyi vásárra az önkormányzat elnökét, Mótyán Tibort delegálja, és a rendezvény költségeihez 50 000 forinttal hozzájárul.

Felelős: Mótyán Tibor elnök

Határidő: értelem szerint

8. napirendi pont: Bejelentések

Kmotricza Margit – tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy a Cervinus Teatrum vezetősége megkereste azzal, hogy segítsen egy szlovák nyelvű pályázat fordításában, amelyben természetesen segített. Másik bejelenteni valója, az hogy Tóth Pálné verseskötete készen van, a nyomdai munkálatok folynak jelen pillanatban.

Mótyán Tibor elnök: Tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy a szlovák önkormányzat számítógépe igen régi, és lassan nem felel meg a folyamatos munkavégzéshez. Kéri a képviselőtestületet, hogy támogassa az esetleges pénzmaradvány felhasználását új számítógép vásárlására.

Megkérdezi a képviselő-testületet, hogy van-e kérdés, hozzászólás.

További kérdés, hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a határozati javaslat elfogadását.

Megállapítja, hogy Szarvas Város Szlovák Önkormányzatának képviselő-testülete a határozati javaslatot egyhangúlag, ellenvélemény nélkül elfogadja, és az alábbi határozatot hozza:

41./2010.(XI.26.)sz. SZVSZÖ határozat:

Szarvas Város Szlovák Önkormányzatának képviselő-testülete dönt arról, hogy a 2010. évi pénzmaradványt új számítógép vásárlására fordítja.

Felelős: Mótyán Tibor elnök

Határidő: értelem szerint

Mótyán Tibor elnök: Tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy a Benka Gyula Evangélikus Általános Iskola és Óvoda ebben a tanévben is oktatja a szlovák nyelvet óvodai csoportjaiban. A szlovák önkormányzat örömmel járul hozzá az intézmény Nyelvoktatói Programjához. Megkérdezi a képviselő-testületet, hogy van-e kérdés, hozzászólás.

További kérdés, hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a határozati javaslat elfogadását.

Megállapítja, hogy Szarvas Város Szlovák Önkormányzatának képviselő-testülete a határozati javaslatot egyhangúlag, ellenvélemény nélkül elfogadja, és az alábbi határozatot hozza:

42./2010.(XI.26.)sz. SZVSZÖ határozat:

Szarvas Város Szlovák Önkormányzata – az írásbeli, szülői nyilatkozatok alapján – hozzájárul ahhoz, hogy a Benka Gyula Evangélikus Általános Iskola és Óvoda kis, középső és nagycsoportja nemzetiségi kisebbségi nyelvoktatói csoportként működjék a 2010/2011-es tanévben. Továbbá tudomásul veszi, hogy a Benka Gyula Evangélikus Általános Iskola és Óvoda ezen Nemzetiségi Kisebbségi Nyelvoktatói Programja szerves részét képezi az óvoda helyi Nevelési Programjának.

Felelős: Mótyán Tibor elnök

Határidő: Értelem szerint

Mótyán Tibor elnök:

Megkérdezi a képviselőket, hogy kívánnak-e kérdezni, hozzászólni az ülésen hallottakhoz.
Kérdés, hozzászólás nincs. Bezárja az ülést.

Kmf.

.....
Mótyán Tibor
elnök

.....
Medvegy Pálné
jegyzőkönyv-hitelesítő

.....
Lestyan Katalin
jegyzőkönyv-vezető